Jüdische Pester Zeitung.

יידישע פעסטער צייטונג

דיעזעס בלאטט ערשיינט
דריימאל וואכענטליך
שאנטאג, מיטוואך אונד פרייטאג.
אונד קאסטט
פיר עסטערריך-אונגארן
גאנציעהריג 10 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהריג 5 גולד. — קר. ע. וו.
פיערטעליעהר. 2 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיר׳ס אויסלאנד
גאנציעהריג 11 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהריג 5 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיערטעליעהר. 2 גולד. 75 קר. ע. וו.

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן
עדעז מאל
פ ר נ מ ר ר ן
אונד דיע אינסערטיאנס-פרייז
בעזאהלן מיט דעם פאסטאמט דעם
ערסטען בלאטטס:
דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
פ ע ס ט
דראמאטענגאסע נומ׳ 29
וואהרן מאן אויך דיא אינסערטיאנס-
אנזאגן בעלליעביג אז עדעז בעלליעביג.

Nr. 33. צוואלפטער יאהרגאנג פעסט, מיטטוואך ה ניסן ה.ת׳ר׳ם. Pest, den 17. März 1880.

וויעדער איין קריעגערישעס וואָרט.

אין לעטצטער צייט איזט אין דער פאליטישען וועלט נישט בעזאנדערס וויכטיגעס פארגעגאנגען. מאן שפראך וואהל פיעל פאן געשטיגערטען פינדליכקייטען צווישען דייטשלאנד אונד רוסלאנד, מאן שריעב מעהרערעס איבער דאס רעוואליציאנערע טריבען דער ניהיליסטען אין רוסלאנד, אונד דיא הערערען פאן דער באהנזיג. יעלבע איזט דאס פאלען דער קרונע שפעקולירען, דאס מאן דען רוסישען קאיזער ערמאהנען, דאס מאן דען רוסישען אדער עסטערייכישען פרעדיגעטעס האבע, אדער דאס ער נוך איינעס נאטירליכען טאדעס געשטארבען זיא. — אבער אללע דיעזע געשפעכע אונד נאכריכטען ״ארען עגטעגדער״ ״ערערהאלטען״ פאן בערייטס בעקאנגטען טראטזאכען — אדער לייגענדאפטע ערדיכטונגען, עגטעגדער ״אנדערן אללע נאכריכטען ״ערערליכ״ — אדער עס ״אנדרען נוך איז איינע לייגענדאפטע״ ״ייטע ערדיכטעט. — ערסט געסטערן אבענד בראכטע אונס איינע אמטליכע דעפעשע איינע בעזאנדערס ״ייכטיגע נאכריכט אז״ דאס לאנד, ״יעלבע דענן דאך דען באלדיגען אנסברד איינעס בעפעהלס לאבט.

אין דער געסטריגען זיצונג דעס עגלישען אבערהייזעס האט גערעדט דער עגלישע מיניסטער-פרעזידענט, הארד בעאקאנספיעלד, איין רייעגערעס שעס ״אט פאללען גרלאבטען, ״יעלבעס אין אראבא פיעל איזטרען ערייגען״.

הארד בעאקאנספיעלד זאגטע גערעדט אין דער געסטריגען זיצונג דעס עגלישען אבעהייזעס אללגעמעדעס: ״איך גלייבע, דאס ״עטצט דיא פאליטישע לאגע אין אראבא איינע זעהר ערנסטע אונד קריטישע איזט. — ״ענן איך דיא איינגעהער גראבען שלאכ-פעלדען ארטען אין אראבא ערבליקע; ״ענן איך זעהע, דאס אינערהאלב דיא עדראהענען דער קריעגס-רוסטונגען אונד דיא פערשטערקונגען דער ארטען פאן דען רעגיערונגען בעאנטראגט אונד פאן דען דעפעשען מיט לייכטערהייט אנגענאמען ״ערדען״: ״ענן איך אללדאס ״אבערגלאבע״ — דאס זאגט איך: דער קריעג איזט דיא אונד ״ענן גאר קיינע גיעגן קריעגס-אויראכען פאר״אנדען ״ערען, זא דאנגען דיעזע אינגעהערען קריעגס-רוסטונגען אללען דען קריעג. דערייבעשראנען, דענן ״ענן דיא פיסטאלע שאן געלאדען איזט, דאנן ״יללט מאן דיא לאדונג איך איסטעפען. עגגלאנד מיט דאדער איך דער ״אבע שטעהען אונד דאדורך זייגע ״אבזאלוטיט נישט פערגאבדעפעהלען. עגגלאנד מיט דען גערארגען פראגען אם ראבערג איך״אפאם איינגעהמען — דא דער ״עלט-פרידען אין דאנסטער געפאהר איזט״.

עגגלאנד פפלעגט נישט בלאס אין לעעדעס געשריא צו ערהעבען אונד דיענען ״יסטען לערם צו מאכען, ״ענן עגגלאנד עטיאס זאגט אונד עטיאס בעפיהלטעט, דאנן דאס עס זיינען גרונד. דיא עגגלישען מיניסטער דאכען עס שאן דענמאל פערקונדיגט. דאס דיעזע ערהאבטע קריעגס-שטאנד אין אראבא. דיעזע אינגעהערען קריעגס-רוסטונגען, נאכדעם זיא זייטדעם אונד אללעס בעפעהלס ״יעלבע״ אונד ״יעלבע״ בעזאנדערס ״אין״ אללען אבזאהלען אונד אבזאהלען אונד אבזאהלען״ אין אראבא״ דענן אבזאהלען״ אין אראבא״ אונד בלייבט אין אראבא״ אונד אבזאהלען״ אין אראבא״ אונד אבזאהלען״ אין אראבא״ אונד אבזאהלען״

שטיקע אונד ווערטהאַלטן זאכען אינצווישען ווע-געטראגען ווארדען. יענע דרייא אַפּיצערע האבען נעמליך, ווערענד דער בעג זאממט פאַמיליע אין דער קאַסערנע צוריקגעהאַלטען ווארדע, דרייא וואַ-גען צו דעסטען וואַרנונג געשיקט אונד אללע פאַר-געפונדענען ווערטהאַפטן זאכען אינגעווארען לאַס-סען. דיזער אינגערהאַלב דריב דיזעגען עסטערייך-אונגאַרישער אַפּיצערע אונד איינעם אבעראַרעסטעם מאכט נאטירליך אינטער דער גאנצען בעפאַלקערונג אין באַסנעי פעל באזונדערס. דאס דריעגס-גרייכט פעראַרטהיילטע דענו אייד איינעי דייפּסמאַן עס פעלדסטע ווערע פעלדשטען שטאללען. נעכסט איינער לערדגרשטראַפע אין דער דייער פאַן 2 יאהרען 4 מאנאטען. דאנו צום פאַסטען בייא וואַסער אונד בראד אם 20-טען ווערען מאנאטס, דא דאס דריב-פערברעכען אין דיעזעם דאטום פעראַיבט ווארדע. דער אנדערע דייפּסמאַן פעלדאַר עבענפאַללס דיעע שטעללע אונד עדהעלט איינע לעבענסלאַנגע פאַן 5 מא-נאטען. דער אבעראַרצט איין געוויסער אלעקסאַ-דער זינגער. ווארדע פעראַרטהיילט צו צוויי מאנאטען לעדערע. פעלדסט דיעער שטעללע אונד פעלדסט דיעגס „דאַקטאַר-טשעלל", זא דאס ער גיע מעדר אלס אַרצט פראַקטיצירען דאַרף. דעדר זינגער דריבסט בייא דיעגער מאַיעסטעט אין גנאדען-געזוך אין. דאס מאן אדם יענגסטענס דען דאַר-טאַר-טשעל לאַסע. דאמיט ער גיכט פיר אללע צוטען אינגלילך ווערדע, דיעע מאַיעסטעט דיעם אונדעם דאס גנאדען-געזוך אינבעריכטסט. דיא שטראַפע איזט וואהל איינע זעדר שטרענגע, אל-לין מאי דאַרף גיכט פערגעסען. דאס ענדע בעג נעאינגעט יאר. דיא שטעללונג אינזערער אכטונג אין באַסנעי זעהר צו ערשערען!

* (דיא אויסוואַנדערונגען.) דיד דאבען בעריטס דיע ווע-דערהאַלט בעריכטעט. דאס אם לייפּ דעם ווע-טערס אין פאַלגע דער נאַסע, צאַהלרייכע פאַמיליען אים אינזערעם פאַטערלאַנדע נאך אמעריקא אים-גרייפען זינד. מאן האַפּפט ווערד. מאן דאַרף אים ווערדע. דאס מיט דעם שיינדען דעם שטרענגען ווינטערס איד דיא נאַטהלאַנג דער אַרמען בעפאַלקערונג אפּאַרען ווערדע. יאַהאַנ ערגער לעבער זיך אינע אַרבייט זוכען דריפּטע. אלס דאס פאַטערלאַנד דורך אינע אויסוואַנדערונג נאך אמעריקא פיר אללע צוטען צו פערלאַסען. דיעע דאַפּפּנונג שטעללטע זיך ווע-דאך אלס טשיינג הערען. אים עפערעם ווירד נעמליך בעריכטעט: אים אינזערעם לאַנדטאַגע, דיא מיטען אַרטשאַפטען אינע סלאַוישע בעפאַל-קערונג האבען, זונד אין דען לעטצטען טאגען מעד-רערע טייזענד פאַמיליען נאך אמעריקא אבגעגאַ-גען. גאנצע שאַארען פאַן מענגערן, ווייבערן אונד קינדערן, פעלדאַסען אים נאַסע אונד הינטער אינ-זערע גרענצע. דערגעגרייפען איזט דער אבדלוק דיעזער גשטאַפּפּן דיא בלאַס אין פעטצען געקלי-דעט. אונד פאַר הינגער אונד קעלטע אין אללען גלידערן צוטערן. דיא פערקויפען אירע גרונד-שטיקע אים אינען שפּאַטבּ-פּרייז, אים זיך נור דאס נאַטהיג געלד צו פערשאַפען. דיאס דיא באהר-לאַסטען בין האַמבורג לאַסטען. פאַן האַמ-בורג אים פרדאַלטען דיא שאַן דיא נאַטהיגען מיט-טעל בין אמעריקא זיטעגס דער „אנגנטען". דיא איינגעטלך דורך אירע פעלאַקענדען פערשפּרע-כונגען דיא מיסטען שולד דאַראן האבען, דאס דיא אויסוואַנדערען אונד אינגלקלכען מענשען נאך אמע-ריקא אים אנדערן. דיא מיסטען אין קומטער אונד עלענד צו גרונדע גערען מיסען.

נעשעפטסבעריכט

פעסטער פרייזע.

געטרייד-געשעפט. פאַן וויצען וואר געס-מען פיעל צו מארקטע געבראַכט, דער פערקויף וואר גוט. 12000 מטצ' וואַרדען פערקויפט.

וויצען טהיים 500 מעטצ' 76,5 קילאַ 14.38 גולד. 500 מעטצ'-76,5 קילאַ 14.20 גולד. — 400 מעטצ' 75. ק' 14.15 גולדען. 500 מטצ' 74,5 קילאַ 14.10 גול. — 300 מטצ' 75,5 קילאַ 13.97½ גול. 950 מטצ' 76,5 ק' 14.32½ גול. 1300 מטצ' 75,6 ק' 14.20 גולד. — (אל-לעס פער דרייא מאנאטען.)

קאָרן 10,65—10,80 גולד.

קוקורוזין 8,10—8,65 גולד.

האַפער 7,55—7,60 גולד.

רעפּס 11.75 גולדען.

מעהל-פריידע (פער 100 קילאָגראַם זאַמטלאַסט זאַ; פרייא אַם פעסט): נו' 0: 24 גולד. 50 קר'. נו' 1: 23 גול. 70 קר'. נו' 2: 22 גול. 90 קר'. נו' 3: 21 גול. 80 קר'. נו' 4: 21 גול. 20 קר'. נו' 5: 20 גול. 40 קר'. נו' 6: 19 גול. 40 קר'. נו' 7: 18 גולד. 80 קר'. נו' 8: 18 גול. — קר'. נו' 8½ 17 גולד. 20 קר'. פיינע קליינע 5 גול. 20 קר'. גראָבע קליינע 4 גולד. 80 קר.

הילזענפרוכטע: ערבסען אינגאַרישע 14—15 גולד. לינזען 10—14 גול. ראַטע ווידע 7.75—8 גול. ווידע בוינען 12½ — 13. גראַטע ווייסע באַהנען —.11—11.75 גול. צווייגעל 12½—13 גול. — לינזאַמען 14 גולד. האַזאַמען 10½—11 גול. מאַתאַי 7.50—8.25 גול. קומעל 32—34 גול. ווייקען 8—8.25 גול. מאַהן נידיגע 26—28 גול. בלוים 30—31 גול. (אללעס פער 100 קילאָ.)

שפּיריטוס נייע מעסהאַרע אים קליינען 36½ גול. אלטע-מעסהאַרע 37½—38 גולדען. פער 10000 לישער פערצענט.

עדד-עסעל פרימא פער 100 קילאָגראַם 4½—5 גולדען.

צוועטשקען. באַסנישע 25.50 גולד. פערבישע 22.80 גולד.

צוועטשקענמוס (לעקוואַר) באַנאַטע נייע 22 גולדען.

האָנינג: נעלבישע נעלבער 35½—36 גולד.

וואַכס אַזעניגע 123 גולד. בעסערע וואַרע 126—132 גולד.

וויינ שטיין האַנדעלינג וואַרע 61—62 גול. נעוינגערע 52—55 גולד.

פאַפּריקאַ 25—26 גולד.

קאָפּפּערן 18½ גול.

ריבאַל דאַפּפּעלט-ראַפּפּינירטעס 33.50—34 גולד. פער 100 קילאָגראַם.

רעפּס-קובען 5.05 גולד.

קלעזאַמען אונגאַרישע 55—56 גולד.

ראַטהפּלעע 50—85 גולד.

אונשליט (הלב) 44½—45 גולד.

פעטראַלעאום 16½ גולד.

הייזע, זיד נאַטירע: פער 100 ק' אונגאַרישע קוה-הייזע 108—112 גולד. אַכסענהייזע טראַקענע 115—210 גולד. ראַסהייזע 10½—11½ גולד. פער לאַאַר. קאַלב-פעללע אהנע-קאַפּע 220—225 גולדען. מיט קאַפּפּען 200—220 גולד.

לעדער געשעפט. פעסטער-הייזע 24—28-קילאַ 172—175 גולד. אינגאַר פערזענדע טערגען פאַן 12—15-קילאַ 165—168 גולד. צווייטאַר פערזענדע טערגען 16—18 קילאַ 164—166 גולד. דריטאַר פערזענדע טערגען 19—21 קילאַ 168—170 גולד.

קאַלבלעדער, גענעראַלבע 6—9-קילאַ 290—369 גולדען. בריינע 9—11-קילאַ 400—475 גולדען פער 100 קילאַ.

וויינער פרייזע.

שפּיריטוס פ'ס 37.75—37.50 גול. צו 10000 לישער פערצענט.

ריבאַל 31.50—31.75 גולד. פער 100 קילאַ.

וויינע, פערקויפט וואַרדען 2000 מעטצ-צטר, פרייזע: באַנאַטע-ווייצען 76—78-קילאַ 14.50—15.50 גול. פער מעטצטער. —

קאָרן, אונגאַרישע 67—71-קילאָגראַם —.11—11.20 גולד' פער מעטצ-צטר.

האַפער אונגאַרישער —.8—8.15 גולדען פער מעטצ-צענטנער.

גערסטע סלאַוואַקישע 61—64-קילאַ —.9—10.25 גולדען.

רעפּס באַנאַטער 12.25—12.75 גולד. קאַהל 12.75—13.25 גולדען.

קאָרן-מעהל נו' 1: —.19—20. גולד. נו' 2: —.17—17.50 גולדען פער מעטצ-צטר.

וויינע-מעהל נו' 0: 24.25—25. גולד' נו' 1: —.23—24. גולד. נו' 2: 21.50—22.50 נו' 3: 19.50—20.50 גולדען. אללעס פער מעטצ-צטר.—

הילזענפרוכטע: לינזען 20—30 גולדען. ערבסען 10—16 גול. באַהנען —.11—13 גולד. הוידען 7.50—8.75 גולד' (אללעס פער 100 קילאָ.)

ראַטע-צייטונג פאַם 13-טען מערץ 1880.

טעמעשוואַר	35	62	20	28	84
וויען	4	24	53	43	71
גראַז	2	20	5	79	77

פערגאַנטוואָרטלעכער רעדאַקטער: מאַר בערי ריין.

פרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאַבעללע.

פרוכט.	וויאַלשטע פר' דעטאַל	פער 100 קילאָגראַם
וויצען נייע באַנאַטער	—	—
„ „ „	75	13.90—14.05
„ „ „	76	14.10—14.20
„ „ „	77	14.30—14.40
„ „ „	78	14.45—14.55
„ „ „	79	—
„ „ „	80	—
טהיים	74	—
„ „	75	14.—14.10
„ „	76	14.20—14.30
„ „	77	14.40—14.50
„ „	78	14.55—14.65
„ „	79	—
„ „	80	—
מעסטער באַרען	74	—
„ „	75	13.75—13.95
„ „	76	13.95—14.05
„ „	77	14.20—14.30
„ „	78	14.35—14.40
„ „	79	—
„ „	80	—
וויסענבורגער	74	—
„ „	75	—
„ „	76	14.—14.10
„ „	77	14.20—14.30
„ „	78	14.30—14.50
„ „	79	14.35—14.65

פרוכט	וויאַלשטע פר' דעטאַל	פער 100 קילאָגראַם
קאָרן	72	10.90—10.75
נידעריגע פאַלע	62	9.50—8.60
נידעריגע פיעטער	62	8.25—8.—
האַפער	41	7.90—7.65
קוקורוזין באַנאַטער	—	8.70—8.65
אונגאַרישע	73	8.60—8.55
אונגאַרישע	—	7.40—7.85
וויצען	פער מעטצטער	
„	„	—
„	פריוואַט	14.27
קוקורוזין	„	8.25
נידעריגע	„	—
האַפער	„	7.72
„	„	—
„	„	—
רעפּס	„	—

באַלענ-מעהל		קר'	אל'
נומער	0	24	50
„	1	23	70
„	2	22	90
„	3	21	80
„	4	21	20
„	5	20	40
„	6	19	40
„	7	18	80
„	8	18	—
„	8½	17	20
שפּיריטוס: אלטע מעסהאַרע פערקויפט		35	—
„ נייע „		37	50

דער באַלען צו 100 קילאָגראַם

קורז-טאַבעללע פאַם 13. מערץ.

נעלד-קורז	קר'	אל'
ולבערי-אייזע	100	—
וויאַנער	5	58
עסטערייך-אונגאַרישע 8 גולדען גולד.		
שטיק (20 פראַנק)	9	45
באַפאַלענער	9	45
דייטשע ריכסבאַנקנאָטען	58	20
(20 מאַרקשטיק	11	64
פאַסיגר-וויכעל	1	24

לאָזע			
1854-ער 4 פערצענטע שפּאַנפּס-לאָזע	—	122	—
1860-ער „ נאַצע	25	128	25
רעטטע „ מינטעל	75	129	75
1864-ער לאָזע צו 100 גולדען	25	172	25
רעטטע „ 50 „	50	170	50
באַדע יומענשיינע	—	29	—
מיהלען-לאָזע	10	17	10
קרעדיט-לאָזע	—	180	—
טראַי-לאָזע צו 40 גולדען	25	43	25
וואַנבריידער לאָזע	—	107	—
אונגאַרישע לאָזע	—	26	—
רעגלע-לאָזע צו 10 גולדען	50	17	50
ראַאַיזע-לאָזע „ 20 „	50	20	50
אַלבע לאָזע „ 40 „	25	43	25
מאַרסע-לאָזע „ 40 „	—	47	—
וויאַרבאַנד-לאָזע „ 10 „	50	18	50
מאַלם-לאָזע „ 40 „	75	51	75
וואַלענשטיין-לאָזע „ 20 „	—	22	—
סט.-גענואַס לאָזע „ 10 „	50	43	50

לאָזע	קר'	אל'
באַדענער לאָזע צו 20 גולדען	—	—
מיילענער לאָזע „ 100 „	—	123
רעטטע „ 50 „	50	62
וואַלדשטיין-לאָזע „ 20 „	75	32
וויגישגראַטצער „ 20 „	50	37
אונגאַרישע פרעמדענלאָזע צו 100 גולד.	25	112
רעטטע צו 50 גולדען	50	111
וויגענער לאָזע	—	130

ווערטה-פאַפּיערע			
אונגאַרישע נעלד-רענטע	95	101	95
אונגאַרישע גרונדענטלאַסטונגען	75	89	75
אעמעשער-באַנאַטער	—	88	—
וועגעבענישע	—	88	—
גאַליציע	60	97	60
בוקאָווינער	—	96	—
אונגאַרישע אייזענבאַהן-אַקטיען	80	118	80
וויינצעלקנט-אַלבערנע-אַלבערנאַדאַנע	50	91	50
פאַנאַרישע דער אונגאַרישען באַנקע-			
רעגלען צו 5 אינהאַלט פערצענט	—	102	—
דער אונגאַרישען הויפּטשטאַדט-באַנק צו			
5 פערצענט	—	94	—
דער אונגאַרישען אַלגעמיינען באַנקע-			
רעגלען-אַנטהאַלט צו 5 אינהאַלט			
פערצענט	50	95	50
רעטטע „ 6 פערצענט	—	101	—
דער מעסטער קאַפּפּיטאַל-באַנק	25	102	25
דער וואַסטבאַהן	—	79	—
דער וואַר-אַפּפּאַנאַן	—	141	—

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur: M. REIS.

Budapest, 1880. — Druck v. M. Burian, Waitznerboulevard

לעפערטע זאראן דען בעזייט. דאס דער אינגליכ-ליכע פאללשענדע גייסטעס-צערריסטעט זאר. דא ער זאגסט אינגנסטענס קינגען זאלד שיערליכען טאד געוועהלט העטטע!"

"(דיא מ ל ל י א נ ע נ - ע ר ב ש א פ ט.) זייד האבען יינגסט דיא מיטשהיללונג געבראכט. דאס איינע יידישע פרייא אין לאנדאן, איינע געבארענע גאלדמאנן אים אינגארן, קינדערלאז געשטארבען איט אינד איינע פעלע-מיללאנען-ערבשאפט הינ-טערלאסען האט. נון מעלדעט זיך אינגארישע בראטט, ערעטערטעט איבער דיעזען פאלל פאל-גענדע איינצעלהייטען: "דאס הינטערלאסענע פער-מאגען דער פרייא גאלדמאנן בעטראגט ניכט יענ-נער אלס 60 מיללאנען גולדען. פרייא גאלדמאנן שטאממטע אים דעם גענארערע לאמשאטע אינד זאר איינע בעיאנדערינגס-יידיגע שאנהייט. דיעזע איינגשאפט ערטטערטע זיא, נאך אלס מערבען נאך לאנדאן צו גערען. זיא זיא עבענפאללס גיא-סעם אויזוהען ערענטע. איין איסערסט הייבער ריפמאן פערלעבטע זיך אין דאס זאנדערהיבשע אינגארישיידישע מערבען אינד הייראטעטע דאס-זערבע. דיעזער שטארב ערדאך קינדען נאך דער הי-ראטה, אינד הינטערלעס זיין געזאמטטע פערמא-גען דיעזע יינגען פרייא. שאן אינד איבערגיס דיי-ראטעטע דיא פרייא גינעדער איינען דער ערס-טען באנק-אינהאבער אין לאנדאן. דיעזעס ערבע-פאאר לעבטע מערדיעע אחדע הינדיד אין הי-טערעס גלוקע. ניר איינעס פערלטע. דאמיט דיע-זעס גלוק פאללקאמען זיא. דיא הובשע פרייא דיא פאס ערסטען מאנגע קינגע קינדער האטטע, בלעב געטרייאיך ביס 2 מאנגע אינפיבטבאר. נאך עטיא 15 יאהרען שטארב אייד דיעזער עייטע מאנן אינד הינטערלעס עבענפאללס זיין גאנצעס פערמאגען דער פרייא. עטצט יאר זיא איינע דער יינגסטען יטיען לאנדאס, אללין זיא פרייטע זיך טראטען אידעס אינגאיטיגען יינגסטדיס האבסט אינגלי-לד. יייל זיא גאנץ אללין אין דער פרעמדען וועלט בלעבע. זיא שרעב דאדער אין איינע אידער פע-"אנגען אין אינגארן דערען לעאפאלד גאלדמאנן אין לאשאנין. דאס ער אידר איינעס זייגער קינדער נאך לאנדאן שיקען מאנע, יעלבעס זיא אין קינדעס-שטאטט אינגערמען יייל. דאמיט עס אינסט אידר ערבע יערדע, דערר גאלדמאנן לאס דיעזעס יאנ-שע גערינע נאך אינד שיכטע איינעס זייגער קינדער דער פרייא גאלדמאנן נאך לאנדאן צו. אינגלילל-בער יייב ששארב עדאך דאס ניר אלסבאלד אין לאנדאן, דיא פרייא יאר אינטארבטלד אינד יאנ-טע זיך יייעדער אין דערען לעאפאלד גאלדמאנן אין לאשאנין מיט דער בשטע, אידר אין צייטעס ניר שיקען צו יאללען. דער צעטטלכע פאטער יאלל-טע ערדאך דיעזעס יאנשע ניכט מעדר נאבקאם-מען. אין פאלגע דיעזער יייערונג טראט צוישען דער רייכען פרייא אין לאנדאן אינד אידרעס פער-וואנדטען אין לאשאנין איינע שפאנינג אין, אינד זיט אחדען האדטע אייך ערדער ברעפ-יעכסעל אינטער אידנען אים. נור אים דען ציטינגען ער-פיהר הערר לעאפאלד גאלדמאנן. דאס זייגע בייבע פערוואנדטע אין לאנדאן געשטארבען. ער איבער-נאב דאדער זאגליך דיא אנגעלעגענהייט דעם אד-"אנטען קינדאלט אין לאשאנין. דאמיט ער אין לאנדאן דיא נאטהיגען שרייטע ווענען איינפאל-גונג דער ערבשאפט איילייטע. דער אדוואקאט ער-פיהר ערדאך, דאס אייך אין פרעסבריט אינד אים שארפטער לאמשאטע אנגעהאיגע דער פאמיליע גאלדמאנן עקסטרען. ער שרעב דאדער אן אללע הערען אינד פרייען נאמענס גאלדמאנן. אין דען ערערטגען לאמשאטען, דאס זולבע ווענען דען נאהמע אן דער גראפען מיללאנען-ערבשאפט זיך אן איהן ווענדען מאגען. דיא בעלאהנונג. דיא הערדן קינדאלמי פיר זייגע בעמיהונגען צוגעבערט אייר-דע, איהן זא גראב. ווא קיין אינגארישער אדווא-קאט איינע זאלבע יע ערהיעלט. דערר קינדאלמי בעגיבט זיך שאן געפסטער טאגע אין דער אנגע-לעגעהייט נאך לאנדאן. (יייר ערדאלטען זאגבען ג י ל ד מ ג ן, דער ביא אים איבער דען שאגד דיעזער ערבשאפט-אנגעלעגענהייט ערקונדיגען איינצעיהען זיכט. אב גולדמאנן אינד גאלדמאן ג ל י י ב ע נאמען זונד. פערמאגען ווייר ניכט צו עגטשיידען. — אללגעזאללס ווייר דערר גולדמאן נוט טרייד זיך עבענפאללס אן דערדן אדוואקאטען קינדאלמי אין לאשאנין צו ווענען.)

"(נ א כ ט ר א נ ע צ ש ל פ א נ ד ע.) אין פאללגעדעס יאללען ווייר בלאס נאך איינע איינגעהייטען אינדער דען שלאגר מיטטהיללונ. ווייר מיסען נעמליך דיא פאדדעבען. דאס דיא דייטשען בלעטטער דען אנטראג מאלנאר'ס ניכט גאנץ גנוי פערבעפנטליכטען. ווא דיא אינגארי-שען בלעטטער דיגזעלבען, נאך דעם וועטרען ווא-ר טען. פערבעפנטליכטען. דעמטע דערר מאלנאר נאכעס ערייכט דאר'ד, דאס זא'אדל דאס פעמנאר אלס דיא פרעפאנדיג איינע זאלכע אינרוכטונ ערדאלטען יאללען, דאס זא אלס גע-מינאמט אינטטע מיטע פיר זעטטטבע אידאלל-טען אינגאיגס. דיעזען לאנגען. דא דער אנטראג אין דיעזעס אדטלטע אינגענאמטען ווארדע, איזט עס אפלכט דעם לולטס-מינסטערס. נאך דרעפ-טען דאדען צו ארבטען, דאס דיא ערדיגטען אינ-שטטטע ווידדר איינע אינרוכטונ ערדאלטען, דיא איד דען אנפארדערונגען דער אדטראאסען טע ערדאך דיעזעס יאנשע ניכט מעדר נאבקאם-מען. אין פאלגע דיעזער ווייגערונג טראט צוישען דער רייכען פרייא אין לאנדאן אינד אידרעס פער-וואנדטען אין לאשאנין אינגאנגטעגען אין, אינד זיט אחדען האדטע אייך ערדער ברעפ-יעכסעל אינטער אידנען אים. נור אים דען ציטינגען ער-פיהר הערר לעאפאלד גאלדמאנן. דאס זייגע בייבע פערוואנדטע אין לאנדאן געשטארבען. ער איבער-נאב דאדער זאגליך דיא אנגעלעגענהייט דעם אד-"אנטען קינדאלט אין לאשאנין. דאמיט ער אין לאנדאן דיא נאטהיגען שרייטע ווענען איינפאל-גונג דער ערבשאפט איילייטע. דער אדוואקאט ער-פיהר ערדאך, דאס אייך אין פרעסבריט אינד אים שארפטער לאמשאטע אנגעהאיגע דער פאמיליע גאלדמאנן עקסטרען. ער שרעב דאדער אן אללע הערען אינד פרייען נאמענס גאלדמאנן. אין דען ערערטגען לאמשאטען, דאס זולבע ווענען דען נאהמע אן דער גראפען מיללאנען-ערבשאפט זיך אן איהן ווענדען מאגען. דיא בעלאהנונ. דיא הערדן קינדאלמי פיר זייגע בעמיהונגען צוגעבערט אייר-דע, איהן זא גראב. ווא קיין אינגארישער אדווא-קאט איינע זאלבע יע ערהיעלט. הערר קינדאלמי בעגיבט זיך שאן געפסטער טאגע אין דער אנגע-לעגעהייט נאך לאנדאן." (יייר ערדאלטען זאגבען ג י ל ד מ ג ן, דער ביא אים איבער דען שאגד דיעזער ערבשאפט-אנגעלעגענהייט ערקונדיגען איינצעיהען זיכט. אב גולדמאנן אינד גאלדמאן ג ל י י ב ע נאמען זונד. פערמאגען ווייר ניכט צו עגטשיידען. — אללגעזאללס ווייר דערר גולדמאן נוט טרייד זיך עבענפאללס אן דערדן אדוואקאטען קינדאלמי אין לאשאנין צו ווענען.)

"(נ א כ ט ר א נ ע צ ש ל פ א נ ד ע.) אין פאללגעדעס יאללען ווייר בלאס נאך איינע איינגעהייטען אינדער דען שלאגר מיטטהיללונ. ווייר מיסען נעמליך דיא פאדדעבען. דאס דיא דייטשען בלעטטער דען אנטראג מאלנאר'ס ניכט גאנץ גנוי פערבעפנטליכטען. ווא דיא אינגארי-שען בלעטטער דיגזעלבען, נאך דעם וועטרען ווא-ר טען. פערבעפנטליכטען. דעמטע דערר מאלנאר נאכעס ערייכט דאר'ד, דאס זא'אדל דאס פעמנאר אלס דיא פרעפאנדיג איינע זאלכע אינרוכטונ ערדאלטען יאללען, דאס זא אלס גע-מינאמט אינטטע מיטע פיר זעטטטבע אידאלל-טען אינגאיגס. דיעזען לאנגען. דא דער אנטראג אין דיעזעס אדטלטע אינגענאמטען ווארדע, איזט עס אפלכט דעם לולטס-מינסטערס. נאך דרעפ-טען דאדען צו ארבטען, דאס דיא ערדיגטען אינ-שטטטע ווידדר איינע אינרוכטונ ערדאלטען, דיא איד דען אנפארדערונגען דער אדטראאסען נוטטער אינבערדען — אונד נאכדעם דוד דאנבי אין אללגע אחד אין פאטונאל פערוויטטע אונד דא מיט איינגעגיגנונגען בעדאנרעלט ווארדע — ערהיעלט ער איי-נעם מאנגס דען בעפעהל, דאפאס פאטונאל צו פערלאס-סען. נור ווייא מאנאטע פיט ווארדען אים נעווערדיט. דד איינגעשפאנט, אד אחטטע אנד נאך נאך פיער מאנאטע ווענדעדאס. דא ער נאך אומטטע האפפטע, דער דאנבי ווארדע דד איינעס בעפעהלס בעגיגנען — אונד דוד דאנבי מיטטע מיט נוגיאלט אייד דאס שיפ נעבראכט ווארדען.

אבער ווערכטס אייד דעם מעדער פערלאנגט ווענע דען דוד דאנבי דאס אונגרד, עס גנטשטאנד אייד דעם מעדער אין שיעלכטער שטיגד אונד דאס שיפ ווארדע אן דיא שפאנישע קוסטע (איפע) נעשלאגען. דוד דאנבי מיטטע אייד שפאנישע נעבוגט ווערשטיגען. אונד דא דא-מאלס שאן אין שפאנען ערגס ווידען ביא פאדדע-שטיא-פע פערבאטטע יאר, נאך שפאנען צו קאמטען, זא ווארדע דוד דאנבי דאפאס אינגעפאנגען אונד אללגע פאר דיא אינקווייזיציאן געפיהרט ווארדען. אבער אלס דוד דאנבי דאס בעפעהלונגס-שרייבען פאס פאפפטס צייגט ווארדע ער ווייטער פרייגלאסען.

אלס גון דוד דאנבי נכט מעהר אין פאטונאל יאר. דא ווייסטען דיא ווידע-פיגדלכען מיטטער דעם קאנגיג, ווערדיגד דאר דיא אינקווייזיציאן גענען דיא מארראנען אפטונאל אינגעפוהרדען. יא, אין בשאף אין פאטונאל פולגטעד זיך דאנאר ווכבטס, פיגד מארראנען צו פערבריי-גען. אונד דאס דיא נאר אינעס אינקווייזיציאנס-גערכטס פאנגטטפללס ווארדען ווערען. דא ווארען אבער צוייא

מאר פערלאנגטט, דאס מאן דען דוד דאנבי דאפאס פער-בראנגען זאלל.

דער קאנג פאן פאטונאל יאר אבער דעם דוד דאנבי מיט איינעראדענטליכער פערלייכטיג צוגעטאן, זא אפט דוד דאנבי ווארלטע, קאנגט ער צום קאנג פאר-קאמען. דער קאנג דאטטע בעגיגנט דעם דוד דאנבי 8 שיפפע אינד (800) קאנאנען פרייטאנגע. דאמיט דאנבי בריגטע. דער יידישע קאנג אין אראבען, אים שאנדע יין זאלל, דא אראבער אינד דיא טירקען צו בעקעמפען. — אינד אין דער טאגט ווארד עס דאמארד דיעזעס בטטרינגע אינטערגעטע. דוד דאנבי ווארד בייגט אינד אין דיא אינגלישע פלאטטע אין דיא אינגלישע בעי-שפפע אינד (800) קאנאנען פרייטאנגע. דאמיט דאנבי בריגטע. דער יידישע קאנג אין אראבען, אים שאנדע יין זאלל, דא אראבער אינד דיא טירקען צו בעקעמפען. — אינד אין דער טאגט ווארד עס דאמארד דיעזעס בטטרינגע אינטערגעטע. דוד דאנבי ווארד בייגט אינד אין דיא אינגלישע פלאטטע אין דיא אינגלישע בעי-שפפע אינד אין דיא אינגלישע קאנאנען. דאמיט דאנבי בריגטע. דער יידישע קאנג אין אראבען, אים שאנדע יין זאלל, דא אראבער אינד דיא טירקען צו בעקעמפען. — אינד אין דער טאגט ווארד עס דאמארד דיעזעס בטטרינגע אינטערגעטע. דוד דאנבי ווארד בייגט אינד

קרעגן, געגען אַנדראָנסטאַן זאָ לאַנגע דויערט, איז דאָ בעסער אַרעטהידיגונג פֿיר דאָ רעגיערונג, דער זער אומשטאַנד בעייזט געמליך, אַז זעהר דיעזער קרעגן, ווערקליך אַלץ איז נאַטהיג ווער; מאַן ווערט וואָהל דאָך ניכט גלייכען, דאָס אַנדראָנסטאַן אַל-ליין אינזעריער אַרמעע אין אַלץ האַרטנעקיגען ווידערשטאַנד לייסטען קאָנען; מאַן ווערט אַרגער דאָך ניכט גלייכען, דאָס דאָ אַלקס-שטעמע אין אַנדראָנסטאַן, דאָ מיט אונס בעדרעשט אין אַרמוד-שאַפֿט-בעגרעניס אינגעגאַנגען וואָרען. אונס אַרמעע אַבגעאַלטען זינד; נין! דאָ האָט רוסלאַנד דיעזע דאָנד אונס שפּעלע, וועלכעס שאַן אין אַנדראָנסטאַן אַרעסטען אַס געפֿאַסט האָבען, אונד ניכט געריינגערעס בעאַבזיכטיגט, אַלס אונס, עבען פֿאַס בעגאַנגענען אַנדראָנסטאַן אונס, אויך אין אינזערען אינרישען בעוועגונגען צו בעגאַנגען דיענען. ווי מיסטען אַלזאָ אַלערעס אַבגעטען, אונס רוסישען אַרמעען אין אַנדראָנסטאַן צו בעגעגנען, אונד מאַלבעדייטיג געגענלאַך צו פֿערדרעגען, דער קריעג דיעדס דאָהער זאָ לאַנגע, ווייל ווי דיעד בלאָס דעם נאַמען נאָך געגען אַנדראָנסטאַן דען קריעג פֿיהרען, ווערדען דערזעלבע אין וויר-קליכקייט אין קריעג געגען דאָס מעכטיגע רוסלאַנד אונס. — אויך פֿאַנג אַלזאָ: דערפֿטען ווי אונס שטלעטשיי-גונגען דורך דאָס ערגאַנגענס-לוכטאַנד אונס אונזערען אינרישען בעוועגונגען פֿערהינדערן לאַסען זאָלען? אויך פֿאַנג: אַב דאָ געגנער, וועלכער דאָ דערזעלבע דיענען דיעזעס קריעגעס אונטערפֿאַנ. מיט אידרעס אַפֿטרעטען דעכט האָבען? זאָלטען עס דאָ דערזעלבע דאָ אינטערעסען עגגלאַנדס אין אונען, אדער דען בעדרעשען פֿאַן נאַנען אונדען, דער רוסישען גרעאַלט אַבערלאַסען, אונס פֿיהרען פֿאַר אייגענען שוץ-דערלוגען? אויך שפּרעכען עס דער פֿערלאַנד אונס, דאָס ווי גענען דען אַנדראָנסטאַן קריעג אונס, דער אונס דיין פֿיינד עגגלאַנדס! — דיעזע וואָרטע מאַכטען אונס דאָ אַ צוזאַמענשאַפֿט אייגען אונד אַלטעס דעכט האָבען, זאָלטען עס דאָ דערזעלבע אַנדערעס אַנטפֿיען. מיט אידרעס אַפֿטרעטען דעכט האָבען, זאָלטען עס דאָ דערזעלבע דאָ דערזעלבע אינטערעסען עגגלאַנדס אין אונען, אדער דען בעדרעשען פֿאַן נאַנען אונדען, דער רוסישען גרעאַלט אַבערלאַסען. אונס פֿיהרען פֿאַר אייגענען שוץ-דערלוגען? אויך שפּרעכען עס דער פֿערלאַנד אונס, דאָס ווי גענען דען אַנדראָנסטאַן קריעג אונס, דער אונס דיין פֿיינד עגגלאַנד! — דיעזע וואָרטע מאַכטען אונס דאָ דיעזע גאַנץ אייגענען אַנטפֿיען. מיט אידרעס אַפֿטרעטען דעכט האָבען, זאָלטען עס דאָ דערזעלבע דאָ דערזעלבע אינטערעסען אַנדראָנסטאַן אונס, דער אונס דיין פֿיינד עגגלאַנד, דער אונס גענען דען אַנדראָנסטאַן קריעג פֿיהרט, אונד אונס אַלס אַ פֿאָלק אַנערקענען, אונד אונס אַלס אַ פֿאָלק בעהאַנדלען